



DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-22VS-1001/0225/62

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²
názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Sedliacka Dubová**
sídlo : 027 55 Sedliacka Dubová 103
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Ladislav Tomáš**, starosta
IČO : 00 314 854
DIČ : 2020561873
banka : OTP banka Slovensko, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN na predfinancovanie: SK 35 5200 0000 0000 1427 5013
číslo účtu vo formáte IBAN na refundáciu: SK 35 5200 0000 0000 1427 5013
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10.1.2013, evidovanej pod číslom: KaHR-22VS-1001/0225/62 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 Článok 3 odsek 3.1 Zmluvy o NFP sa mení nasledovne:
- 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP**
- 3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú 65 364,06 EUR (slovom šesťdesiatpäťtisícristošesťdesiatštyri 6/100 eur),
- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu predstavujú sumu 65 364,00 EUR (slovom šesťdesiatpäťtisícristošesťdesiatštyri eur),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 62 095,80 EUR (slovom šesťdesiatdvatisícdeväťdesiatpäť 80/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 2.2 OP KaHR...
- d) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. b) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenu pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu Finančnej medzery vo výške 0,06 EUR (slovom 6/100 eur).
- 1.1.2 Príloha č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ pôvodné znenie **bodu 4, všeobecná definícia pojmu „Udržateľnosť projektu“** mení a znie nasledovne:
- Udržateľnosť projektu** - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov výsledku pri dodržaní podmienky vyplývajúcej z čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 po dobu piatich rokov od Finančného ukončenia projektu (obdobie udržateľnosti projektu); doba piatich rokov vyplýva z podmienok stanovených vo Výzve čl. 57 ods. 1 Nariadenia 1083 upravuje Podstatnú zmenu Projektu definovanú aj v čl. 1.1 zmluvy.
- 1.1.3 Príloha č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI“ pôvodné znenie **bodu 4,** mení a znie nasledovne :
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že zabezpečí Udržateľnosť Projektu, čo zahŕňa aj povinnosť zabezpečiť, **aby v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu nedošlo k Podstatnej zmene Projektu.** Ak Prijímateľ poruší tento záväzok, Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť. Podstatnou zmenou Projektu je aj prevod alebo prechod vlastníctva majetku uvedeného v čl. 6 ods. 1 alebo ods. 2 VZP, ak k nim dôjde počas Doby viazanosti a budú naplnené aj ďalšie podmienky pre Podstatnú zmenu Projektu.
- 1.1.4 Príloha č. 1 Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v článku 4 „POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ MONITOROVACIE SPRÁVY“ pôvodné znenie **bodu 1** mení a znie nasledovne:

1. Poskytovateľ je v riadenia zodpovední monitorovanie, pr účtovníctva projektov povinnosti týkajúci sa obdobia Realizácie Projektu, predtým ako aj v písomnej forme v tejto Zmluve

- a) Priebežnú
b) Záverečnú
c) Následnú

**Príloha č. 1
A POUŽITIE**

- b) bude výška minimálna odpisovateľná doba o majetku od Finančného výlučného majetku do doby najdlhšie

1.1.6 Príloha FINANCIOVANIA mení a znie nasledovne: vrátiť v období Nar...

1.1.7 Príloha kt...

1.1.8 Príloha

ČLÁNOK

2.1

1. Poskytovateľ je v zmysle Nariadenia 1083 a v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia zodpovedný za zber údajov o realizácii Projektu potrebných pre finančné riadenie, monitorovanie, preverovanie a audity a zabezpečenie vhodného (analytického) vedenia účtovníctva projektov u prijímateľov. Za účelom toho, aby Poskytovateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa monitorovania realizácie Projektu Prijímateľa, Zmluvné strany sa dohodli, že Prijímateľ je povinný pravidelne počas účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP, t.j. za obdobie Realizácie aktivít Projektu a **obdobia 5 rokov od Finančného ukončenia** Projektu, predkladať Poskytovateľovi prostredníctvom Portálu ITMS Monitorovacie správy ako aj v písomnej forme Monitorovacie správy, za podmienok a v lehotách¹ uvedených v tejto Zmluve o poskytnutí NFP, a to:

- a) Priebežnú monitorovaciu správu,
- b) Záverečnú monitorovaciu správu,
- c) Následnú monitorovaciu správu po ukončení Realizácie aktivít Projektu.

1.1.5 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 6 „VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV“** pôvodné znenie **bod 1 písm. b)** mení a znie nasledovne:

b) bude výlučným vlastníkom majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP minimálne počas doby Realizácie aktivít Projektu a počas doby, ktorej dĺžka sa rovná dobe odpisovania toho majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP, ktorý má najdlhšiu dobu odpisovania v zmysle príslušného právneho predpisu, **najmenej však 5 rokov od Finančného ukončenia Projektu**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že na všetok majetok podľa tohto písm. b) sa vzťahuje rovnaká doba, počas ktorej musí Prijímateľ zostať výlučným vlastníkom všetkého tohto majetku, a to bez ohľadu na to, či konkrétna položka majetku je odpisovaným majetkom alebo nie je odpisovaným majetkom, pričom dĺžka tejto doby sa stanovuje podľa dĺžky doby odpisovania toho majetku, ktorého doba odpisovania je najdlhšia (ďalej ako „Doba viazanosti“).

1.1.6 **Príloha č. 1** Zmluvy „Všeobecné zmluvné podmienky“ sa v **článku 10 „VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV A ZMLUVNÁ POKUTA“** pôvodné znenie **bodu 1 písm. i)** mení a znie nasledovne:

vrátiť čistý príjem z Projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít Projektu alebo **v období piatich rokov od Finančného ukončenia Projektu vytvorený príjem** podľa čl. 55 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006.

1.1.7 **Príloha č. 2** Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.8 **Príloha č. 6** Zmluvy „Rozpočet Projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 6, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA


2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu právny účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 16. DEC. 2014

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA

Pečiatka: 

Za Prijímateľa v *Sedliackej, Dubovej*, dňa: 29. 12. 2014

Podpis: **Mgr. Ladislav Tomáš**, starosta

Pečiatka:



Prílohy:

- Príloha č. 2** „Predmet podpory NFP“
- Príloha č. 6** „Rozpočet Projektu“

P

Špecifické informácie

Typ Projektu	ITMS
Operačný program	
Financovaný z	
Prirodná os	
Stratégia	
Prioritná téma	
Energetická efektívnosť, hospodárenie s energiou	
Hospodárska a sociálna	
Regionálna správa	

2. Miesto realizácie

NUTS II	
NUTS III	
Okres	
Obec	
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	
Špecifický cieľ pr	
Špecifický cieľ pr	
Špecifický cieľ pr	

4. Merateľnosť

Typ	
Výsledok	Počet
Dopad	Úroveň

Merateľnosť

Typ	
Horizontálny	
Výsledok	
Dopad	

PREDMET PODPORY NFP

Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizácia a rekonštrukcia verejného osvetlenia obce Sedliacka Dubová	
ITMS	25120220225	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Financovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	2. Energetika	
opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Dolný Kubín
Obec	Sedliacka Dubová
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia za účelom zníženia jeho energetickej náročnosti
Špecifický cieľ projektu 1	Inštalácia moderných systémov riadenia a monitorovania verejného osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 2	Odstránenie identifikovaných nedostatkov pre účely bezpečného a bezporuchového osvetlenia obce
Špecifický cieľ projektu 3	Rekonštrukcia káblových rozvodov

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	57,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	280,95	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	57,00	2015
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2015	280,95	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Název aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (název merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	57

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Název aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	01/2015	06/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2015	06/2015
Publicita a informovanosť	01/2015	06/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Název aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	65 364,00	0,06	65 364,06	Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	65 364,00	0,06	65 364,06	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Rekonštrukcia a modernizácia verejného osvetlenia	65 364,00	0,06	65 364,06
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		0,06	65 364,06

Rozpočet projektu

Príloha č. 6 Zmluvy o poskytnutí

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena s DHP	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
27.	Výložník na betónový stĺp (d=18cm, l=2m)	ks	68,40	87,00	5 950,80	5 950,80	0,00	január 15	jún 15
28.	Stožiar 10m oceľový žiarovo zinkovaný	ks	633,60	1,00	633,60	633,60	0,00	január 15	jún 15
28.	Celoplastový kábel Cu 3x2,5mm ²	m	0,96	174,00	167,04	166,98	0,06	január 15	jún 15
29.	Uzemňovací vodič FeZn 30x4	m	1,44	11,00	15,84	15,84	0,00	január 15	jún 15
30.	Zemniace tyče	ks	30,00	1,00	30,00	30,00	0,00	január 15	jún 15
31.	Ostatný drobný montážny materiál	sub	120,00	1,00	120,00	120,00	0,00	január 15	jún 15
32.	Výkop ryhy 35x70cm	m	9,60	10,00	96,00	96,00	0,00	január 15	jún 15
33.	Závoz ryhy 35x70cm	m	3,60	10,00	36,00	36,00	0,00	január 15	jún 15
34.	HZS - Revízia	hod	12,00	60,00	720,00	720,00	0,00	január 15	jún 15
35.					65 364,06	65 364,00	0,06	január 15	jún 15
Celkom									
			95,00%						
	Intenzita		62 095,80000						
	NFP								